



# California Regional Water Quality Control Board Los Angeles Region



Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Linda S. Adams  
Agency Secretary

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.waterboards.ca.gov/losangeles>

Arnold Schwarzenegger  
Governor

September 19, 2007

Mr. Randy Orlowski  
Shell Oil Products US  
20945 S. Wilmington Avenue  
Carson, CA 90810

Dear Mr. Orlowski:

**TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) PERMIT—SHELL OIL PRODUCTS US—SHELL SERVICE STATION, 18190 CRENSHAW BOULEVARD, TORRANCE, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG834001, CI-8495)**

In our letter dated December 26, 2002, we informed you that the subject discharge is regulated under Order No. R4-2002-0125, *Waste Discharge Requirements for Treated Groundwater and Other Wastewaters From Investigation and/or Cleanup of Petroleum Fuel-Contaminated Sites to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on July 11, 2002, which also serves as your NPDES permit.

We have received and reviewed the July 10, 2007, letter from your consultant, Delta Environmental Consultants, Inc., requesting termination of your coverage under the General Permit because you have diverted your discharge from the subject facility to the sanitary sewer system since First Quarter 2007.

On September 14, 2007, Board staff inspected the project site and verified that there is no discharge of groundwater from the project to the storm drain. Since there is no discharge of groundwater from the subject project, coverage under Board Order No. R4-2002-0125, General NPDES Permit No. CAG834001 for the subject site is hereby terminated except for enforcement purposes.

Please note that if future discharges of groundwater to surface waters or land become necessary, you must file a Report of Waste Discharge with this Board and obtain waste discharge requirements.

If you have any questions, please contact Dr. James Tang at (213) 576-6696.

Sincerely,

Deborah J. Smith  
Interim Executive Officer

*California Environmental Protection Agency*



Mr. Randy Orlowski  
Shell Oil Products US  
(Shell Service Station)

- 2 -

September 19, 2007

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Clean Water Act Standards and  
Permits Office (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service  
Philip Isorena, State Water Resources Control Board, NPDES Unit  
Bob Rinker, Permit Fee Unit, State Water Resources Control Board  
Department of Fish and Game, Region 5  
Los Angeles County, Department of Public Works, Flood Control and Drainage  
Los Angeles County, Department of Environmental Program  
City of Torrance, Department of Public Works  
Ross Inouye, Delta Environmental Consultants, Inc. (Monrovia Office)  
Jae Kim, Tetra Tech

/jt

***California Environmental Protection Agency***



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*